

# Gebruikershandleiding

(Originele gebruiksaanwijzing)

Bed-in-Bed-Systeem  
met elektrisch verstelbare lattenbodern

**Freestyle Plus**



tecfor care Nederland  
Majoraan 9A  
6942 SB Didam

+31 (0) 85 902 55 53

verkoop@tecfor-care.com

www.tecfor-care.nl



## Inhoud

Inhoud.....	1
1 Voorwoord.....	2
2 Algemene Informatie.....	2
2.1 Symbolen.....	2
3 Gebruiksdoeleinde.....	2
3.1 Gebruikswijze.....	2
3.2 Niet te gebruiken bij.....	3
4 Veiligheid.....	3
4.1 Algemene veiligheidsmaatregelen.....	3
5 Levering.....	4
6 Productoverzicht.....	4
7 Montage.....	5
7.1 Montage in een bedframe.....	5
7.2 Stelvoet.....	7
8 Gebruiksaanwijzing.....	7
8.1 Overzicht.....	7
8.2 Hoofdsteun verstelling.....	8
8.3 Elektrische nood-daling via geïntegreerde 9V-blokbatte rij.....	8
8.4 Mechanische nooddaling.....	9
8.5 Het vervangen van batterijen.....	10
9 Opties.....	10
9.1 Matrashouders.....	11
10 Storingen en oplossingen.....	12
11 Reinigen.....	12
12 Garantie.....	13
13 Ontzorgen.....	13
14 Technische specificaties.....	13

## 1 Voorwoord

Geachte klant,  
het team van tecfor care bedankt u voor uw vertrouwen in ons bed-in-bed systeem Freestyle Plus. De Freestyle Plus combineert het comfort en de functionaliteit van een elektrisch verstelbaar bed en wordt gekenmerkt door de volgende kenmerken:

- Modern Design
- Korte installatietijd door volledige voormontage
- Flat frame: Totale hoogte inclusief motoren van 9 cm
- Aan de norm voor verpleegbedden wordt voldaan v.w.b. eisen m.b.t. verwondingen en kwetsuren.
- Gebruik van hoogwaardige materialen
- Beschikbaar in alle gangbare maten
- Eenvoudige uitbreiding tot 210cm en 220cm door extra verlengelementen mogelijk
- Gebruik van opslagruimte onder het bed mogelijk dankzij het innovatieve voeteneinde
- Met verstelbare comfortzones

Met het aangekochte bed-in-bed systeem Freestyle Plus kunnen we u een optimaal lig- en slaapcomfort garanderen.

Met vriendelijke groet,

Het tecfor care-Team




## 2 Algemene Informatie



**Neem deze instructies voor elk gebruik en tijdens dagelijks gebruik in acht om gevaren en schade door verkeerd gebruik te voorkomen. Deze handleiding informeert u over de werking en het veilige gebruik van het bed-in-bed systeem Freestyle Plus. Houd de instructies te allen tijde bij de hand.**

### 2.1 Symbolen

In deze handleiding wordt belangrijke informatie aangegeven met de volgende symbolen:

	<p>Waarschuwing</p> <p>Wijst op een gevaarlijke situatie, niet-naleven van het advies kan leiden tot (dodelijk) letsel</p>
	<p>Informatie</p> <p>Verwijst naar nuttige informatie voor een veilige toepassing.</p>
	<p>Volg de instructies voor gebruik</p>

## 3 Gebruiksdoeleinde

### 3.1 Gebruikswijze

Het bed-in-bed systeem Freestyle Plus is ontworpen om personen op te laten liggen (vanaf 150 cm). Het bed-in-bed systeem Freestyle Plus kan worden geïntegreerd in een standaard bedframe. De Freestyle Plus kan alleen in droge binnenruimtes worden gebruikt. Het maximale persoonsgewicht is 160 kg.



**Het bed-in-bed-systeem Freestyle Plus is niet ontworpen voor medisch of ziekenhuis gebruik.**

### 3.2 Niet te gebruiken bij

Het Bed-in-Bed-Systeem Freestyle Plus mag alleen gebruikt worden zoals beschreven wordt in deze gebruikershandleiding. De Freestyle mag niet gebruikt worden om lasten te heffen of te laten zakken. Elk ander gebruik wordt beschouwd als ongepast.

## 4 Veiligheid

### 4.1 Algemene veiligheidsmaatregelen



**De volgende algemene veiligheidsinstructies zijn bindend voor alle personen die gebruikmaken van het bed-in-bed systeem Freestyle Plus.**

**Voor een veilig gebruik moeten de algemene veiligheidsinstructies te allen tijde in acht worden genomen.**

- Overtuig uzelf voor elk gebruik van de juiste en foutloze toestand van het product en de accessoires.
- Controleer vóór gebruik alle mechanische verbindingen.
- Zorg ervoor dat de elektrische installatie van de kamer of het gebied waarin het Freestyle wordt aangesloten, voldoet aan de huidige eisen.
- Tijdens het bedienen van de instel-functies mogen zich geen voorwerpen of lichaamsdelen van personen in het bewegingsbereik van het bed-in-bed systeem bevinden. Er bestaat beknellingsgevaar!
- Houd er rekening mee dat het netsnoer en de kabel van de handset niet beschadigd wordt.
- Een beschadigde geschakelde voeding, netsnoer of een beschadigde netstekker moet worden vervangen.
- Stel de Freestyle Plus en de elektrische componenten niet bloot aan vocht. Als er vocht is binnengedrongen, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat u deze door uw dealer controleren.
- Plaats geen meervoudige contactdozen onder het bed-in-bed-systeem. Er bestaat een verhoogt risico op brand.
- Bescherm de handset tegen vallen en beknelling in de bewegende delen van de Freestyle lattenbodem.
- Het bed-in-bed systeem Freestyle Plus mag niet op gevaarlijke locaties (nabij explosieve of ontvlambare gassen of dampen, bijvoorbeeld: brandbare anesthetica) gebruikt worden.
- Let op: eventuele elektromagnetische of andere storingen tussen de Freestyle e andere apparaten kunnen niet worden uitgesloten.
- Vergroot in dergelijke gevallen de afstand tussen de apparaten, gebruik niet hetzelfde stopcontact of schakel tijdelijk de storing / defecte eenheid uit.
- Laat kinderen niet zonder toezicht met de Freestyle Plus en voorkom dat mensen met een handicap het product zonder toezicht gebruiken.
- Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die uitdrukkelijk zijn goedgekeurd voor de Freestyle Plus van TekVor Care GmbH.
- Blijf de Freestyle Plus niet gebruiken als ongewone geluiden, schade of storingen optreden.

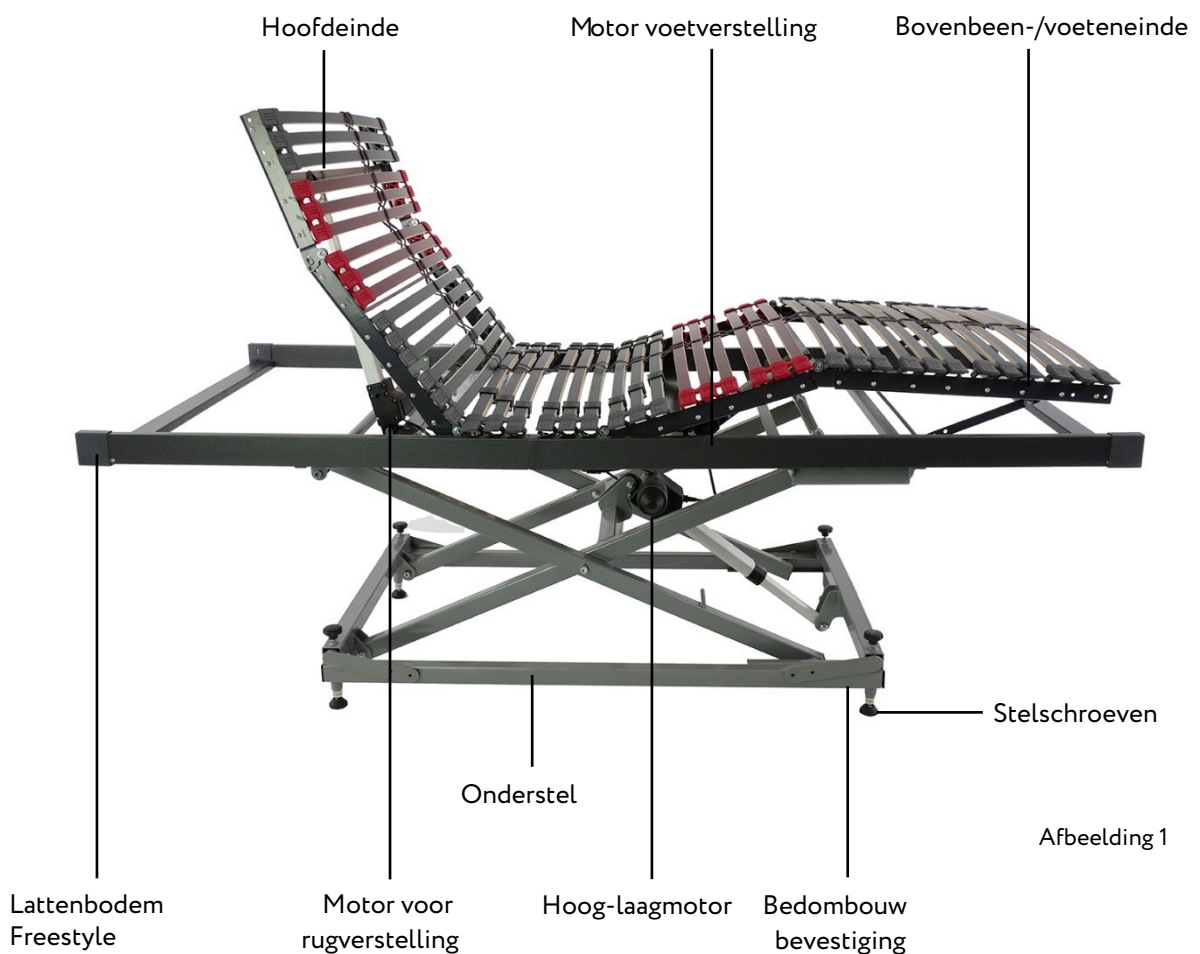
## 5 Levering

Voor de verkoop wordt het bed-in-bed-systeem Freestyle Plus gecontroleerd op fouten en beschadigingen. Echter adviseren wij u, na ontvangst de levering goed te controleren of deze compleet is en of er eventuele (transport)schade is ontstaan.

De levering bevat het volgende:

- 1 Lattenbodern Freestyle
- 1 Onderstel met hoog-/laagsysteem
- 1 Schakelende voeding (SMPS)
- 1 Handbediening
- 1 Gebruikershandleiding

## 6 Productoverzicht





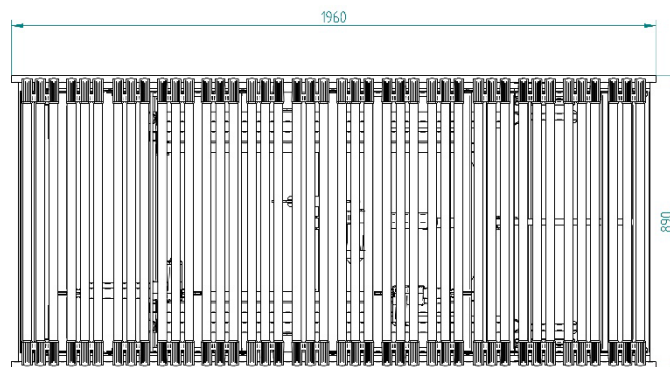
Afbeelding 1

## 7 Montage

### 7.1 Montage in een bedframe

Het bed-in-bed systeem Freestyle Plus wordt voorgemonteerd geleverd. Voor integratie in uw bedframe gaat u als volgt te werk:

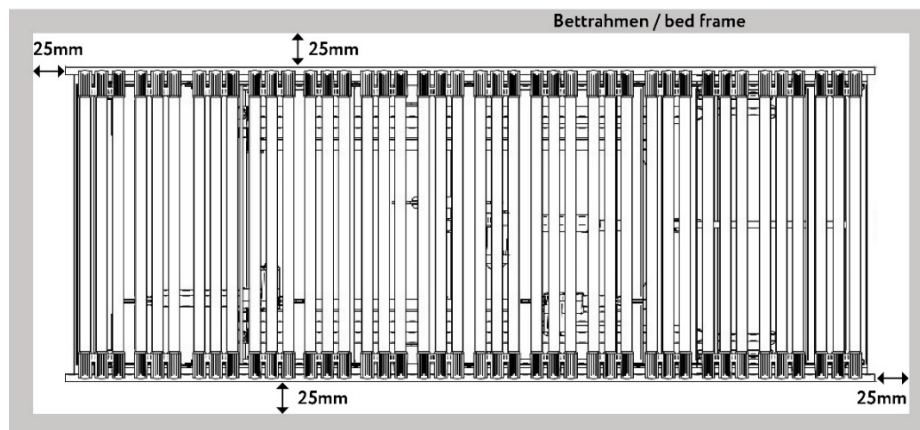
- 1 Controleer de montage van alle elektrische verbindingen (handbediening, driewegstekker van de schakelende voeding).
- 2 Controleer de montage instructies voor de installatie om te zien of uw bed-in-be systeem Freestyle Plus in uw bedombouw past (zie Afbeelding 3).



Afbeelding 3



**Let op; zorg dat er een minimale afstand van 25 mm tussen het buitenste frame van de Freestyle Plus en de binnenafmetingen van het bedframe moet worden gehandhaafd rond de omtrek, om knellingen te voorkomen (zie Afbeelding 4).**



Afbeelding 4

- 3 Houd er rekening mee dat bij de bedombouw de bevestigingsbeugels of uittrekbare hoeken (bij gebruik als een stand-alone systeem) al vooraf zijn geïnstalleerd en volledig in het onderstel zijn gestoken.
- 4 Zet het bed-in-bed systeem Freestyle Plus in uw bedombouw. Plaats de Freestyle Plus op zo'n manier dat er een evenredige hoeveelheid vrije ruimte is, met een minimum van 25 mm.
- 5 Het bed-in-Bed-systeem kan met behulp van de verstelbare voeten uitgelijnt worden bij een ongelijke vloer. (zie paragraaf 7.2).
- 6 Zet het bed-in-bed-systeem in de hoogste positie.
- 7 Draai de 4 sterschroeven op de bedombouw bevestigingsbeugels los en trek de 4 montageclipjes aan de zijkant naar buiten totdat ze de binnenkant van de bed-ombouw raken.
- 8 Plaats de bevestigingsschuiven in een horizontale positie en maak ze vast met twee houtschroeven aan de binnenkant van het bedframe. Controleer vooraf de geschiktheid van de houtschroeven (lengte, dikte) voor uw bedframe.
- 9 Draai met de 4 sterschroeven de bevestigingsbeugels aan de ombouw vast. Gebruik geen gereedschap om aan te spannen.



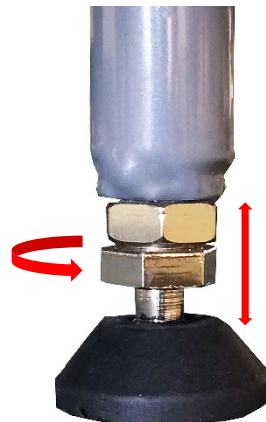
**Bij gebruik van het stand-alone systeem, d.w.z. zonder bevestiging aan een bed-ombouw, volg stappen 1 tot 9. De bevestigingsbeugels moeten worden uitgetrokken totdat ze de binnenkant van de bed-ombouw raken en zorg dat het bed-in-bed-systeem stabiel staat.**

- 10 Controleer tot slot of de Freestyle Plus stevig staat en genoeg bewegingsruimte heeft om alle verstelbare opties uit te voeren.
- 11 Zorg ervoor dat het netsnoer en de handsetkabel niet worden afgekneld of geknepen. 12 Leg uw matras op het ligvlak van uw Freestyle Plus. De afmetingen van de matras moeten overeenkomen met de afmetingen van het ligvlak.
- 13 Steek de stekker in het stopcontact.
- 14 De Freestyle Plus kan nu gebruikt worden.



## 7.2 Stelvoet

Om ongelijke vloeren op te heffen en een stabiele positie voor de Freestyle Plus te kunnen garanderen, kunt u alle 4 de stelvoeten van de Freestyle verstellen. (Zie afbeelding 5).



Afbeelding 5

- 1 Gebruik een sleutel (SW 19) om de onderste moer tegen de klok in te draaien. Hierdoor wordt de voet verlengd en het bed-in-bed-systeem wordt naar boven verplaatst. De bovenste borgmoer loopt mee.
- 2 Zodra de stelvoet de gewenste positie heeft bereikt, moet u de bovenste borgmoer tot aan de aanslag draaien.

## 8 Gebruiksaanwijzing

### 8.1 Overzicht

Door de handbediening kunt u de hoogte van het hoofd-voeteneinde of het hoog-laag systeem aanpassen (Zie Afbeelding 6).



Afbeelding 2

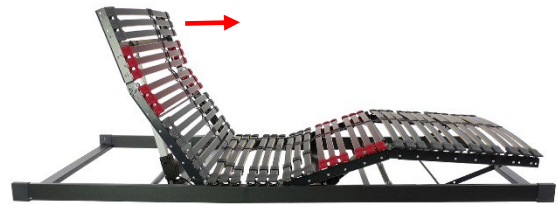
## 8.2 Hoofdsteun verstelling

Indien nodig kan de neksteun van de lattenbodern 15 ° in het ruggedeelte worden gekanteld (Zie Afbeeldingen 7 en 8).



Afbeelding 7

Neksteun niet gekanteld



Afbeelding 8

Neksteun gekanteld

Om de neksteun aan te passen, gaat u te werk zoals getoond in de volgende afbeeldingen 9 en 10:



Afbeelding 9

Draai de inbus-schroef aan beide zijden van het frame aan de achterkant los met een inbusleutel.



Afbeelding 10

Na het verwijderen van de twee inbus-schroeven kan de neksteun worden gekanteld.

## 8.3 Elektrische nood-daling via geïntegreerde 9V-blokbatteij

In het geval van een stroomstoring, hebt u de mogelijkheid om het bed-in-bed-systeem te verlagen en hoofd-/voeteneinde één keer te laten zakken met behulp van de batteij. Voorwaarde is dat er twee volledig opgeladen 9V-blokbatteijen in de schakelende voeding zitten (Zie paragraaf 8.6 "Batteij vervangen"). In het geval van een stroomstoring, kunt u het bed-in-bed-systeem en het hoofd-/voeteneinde zoals gebruikelijk laten zakken met behulp van de handbediening.

**i** De elektrische nooddaling met behulp van de 9V-blokbatteijen is slechts eenmaal mogelijk. Na het uitvoeren van de elektrische nooddaling vervangt u beide 9V blokbatteijen. Het wordt aanbevolen, als de batteijen lange tijd niet worden gebruikt, deze sowieso na ongeveer 2 jaar te vervangen.

## 8.4 Mechanische nooddaling

Als u de batterijen niet hebt geplaatst of als deze leeg zijn, kunt u zowel het hoofdeinde als het voeteneinde laten zakken door de aandrijvingen los te draaien. Ga voor een mechanische nooddaling als volgt te werk:

1. Ontlast de lattenbodem en til ofwel het hoofdeinde of het voeteneinde op.
2. Hier krijgt u toegang tot de motoren.
3. Verwijder de borgpen van de bevestigingsbout aan de zuigerzijde van de motoren en trek de bout eruit (zie afbeelding 12 en 13).
4. Vouw het verstelmechanisme naar beneden en laat het hoofdeinde of het voeteneinde zakken.



**De mechanische nooddaal functie moet worden uitgevoerd met behulp van een tweede persoon om het neerlaten van het belaste hoofd-/ voeteneinde te vereenvoudigen.**

5. Om de lattenbodem weer op te bouwen houd dan de omgekeerde volgorde aan.



Afbeelding 12

Borgpin verwijderen- naar achteren trekken



Afbeelding 13

Bevestigingsbout verwijderen

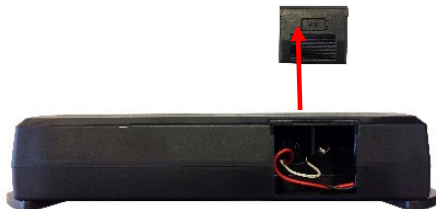


**Een mechanische nooddaling van het onderstel op de aandrijving van de hoogte afstelling mag niet worden uitgevoerd, omdat het onderstel ongecontroleerd zinkt en ernstig letsel tot gevolg kan hebben.**

## 8.5 Het vervangen van batterijen

De batterijen in de schakelende voeding worden gebruikt om stroom te leveren in het geval van een stroomstoring. Als u de batterijen op de schakel stroomvoorziening vervangt, gaat u als volgt te werk:

1. Schuif het deksel van het batterij-vak aan de onderkant van de voeding (zie afbeelding 14).



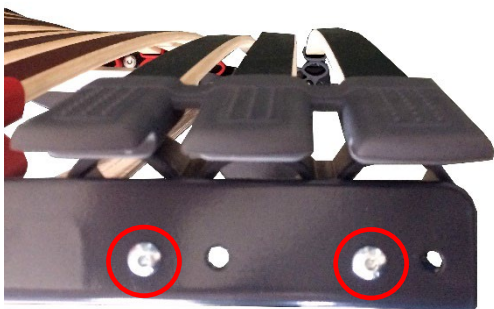
Afbeelding 14

2. Koppel de batterijen voorzichtig los van de batterijclips.
3. Plaats 2 x 9 Volt Bloc-batterijen. Let op het +/- teken.
4. Sluit het batterij-vak met het deksel.

## 9 Opties

### 9.1 Matrashouders

Op de hoek van de hoofd- en voeteneind van het freestyle lattenbodemp kunnen matrashouders achteraf worden gemonteerd. Deze zorgen ervoor dat de matras niet van het lattenbodemp glijdt. Zie afbeelding 16 en 17 voor het monteren van de matrashouders.



Afbeelding 16

Gebruik voor het monteren van de vorgeboorde gaten



Afbeelding 17

Bevestig de matrashouders met het meegeleverde montage materiaal

## 10 Storingen en oplossingen

Als je problemen ervaart met je Freestyle Plus, probeer deze dan te corrigeren met behulp van de volgende instructies. Als het probleem aanhoudt, koppelt u de Freestyle Plus los van het stopcontact en raadpleegt u uw dealer.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Handbediending of aandrijfsysteem zonder functie	Geen stroom	Controleer de stekker en schakelvoedingsaansluiting
	Handmatige schakelaar of aandrijfsysteem defect	Neem contact op met uw leverancier / dealer
	Het stopcontact heeft geen spanning	Controleer het stopcontact / zekeringkast
De motoren werken niet meer	Thermische beveiliging op de transformator is mogelijk geactiveerd of defect	Laat het systeem ongeveer 20-30 minuten in rust
	Thermische beveiliging in de transformator is mogelijk geactiveerd of defect	Neem contact op met uw leverancier / dealer
	De zekering van het apparaat is mogelijk geactiveerd of defect	Neem contact op met uw leverancier / dealer
	Geen stroom	Controleer de stekker en schakelvoedingsaansluiting
	Voedingsleiding (net- en / of handmatige schakelaar/hulpaandrijvingen) onderbroken	Controleer de toevoerleiding en herstel zo nodig contact
De elektrische resetfunctie buiten het stroomnet kan niet worden gebruikt	9V blokbatterij(en) leeg	Controleer de 9V-blokbatterij (en) / vernieuw indien nodig (zie hoofdstuk 8.6)
	9V blokbatterij(en) niet aangesloten	Sluit 9V blokbatterij(en) aan (zie hoofdstuk 8.6)
Bed-in-bed-systeem beweegt erg langzaam	Bed wordt alleen door de batterij aangepast. Stekker niet aangesloten.	Steek de stekker in het stopcontact en vervang preventief de 9V blokbatterijen.

## 11 Reinigen



Voor het reinigen moet de netstekker altijd uit het stopcontact worden getrokken om het risico van een elektrische schok te voorkomen. Stekkers voor de handmatige schakelaar en de aandrijfmotoren moeten worden aangesloten, omdat anders vocht in de besturing kan binnendringen.

Voor het periodiek reinigen van stof, raden we een vochtige doek aan voor het onderframe en een droge doek voor het Freestyle-frame. Gebruik geen schuurmiddelen, basisch en/of alkalische of agressieve schoonmaakmiddelen. Neem de instructies en voorzorgsmaatregelen van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht.



Het Bed-in-Bed-Systeem Freestyle Plus mag niet met een hogedrukreiniger, een waterstraal of in een beddenwasstraat gereinigd worden.

## 12 Garantie

In het kader van onze leveringsvoorwaarden verlenen wij een garantie van 5 jaar voor het bed-in-bed systeem Freestyle Plus inclusief de aandrijftechniek. (Vervuiling en normale slijtage vormen geen garantie). De datum van levering door de gespecialiseerde dealer wordt beschouwd als het begin van de garantie. De garantie kan alleen worden gegarandeerd door de factuurontvangst.

Voor garantie claims zijn onze algemene verkoopvoorwaarden van toepassing.

**Gebruik die in strijd is met het doel, het negeren van de instructies tijdens gebruik en wijzigingen of toevoegingen zonder toestemming van tecfor care GmbH zal de garantie en productaansprakelijkheid in het algemeen ongeldig maken.**



## 13 Ontzorgen









Het bed-in-bed systeem Freestyle Plus en de verpakking moeten op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.

Houd u aan de wettelijke voorschriften en de afvalwetgeving van uw gemeente.

Let op: de Freestyle plus elektronische componenten en moet op de juiste manier worden afgevoerd.

## 14 Technische specificaties

Voorwaarden:	Omgevingstemperatuur van 5 ° C tot 40 ° C Vochtigheid van 10% tot 90% Luchtdruk van 700 hPa tot 1060 hPa Normale samengestelde lucht
Overeenstemming:	Aan de norm voor verpleegbedden wordt voldaan v.w.b. eisen m.b.t. verwondingen en kwetsuren.
<b>Mechanische specificaties</b>	
Afmetingen (BxLxH):	90 x 200 x 33cm (laagste positie)
Beschikbare breedtes:	90 / 100cm
Optionele verlenging:	Verlenging tot 210cm of 220cm door extra elementen mogelijk.
Materiaal frame:	Stalen onderdelen gelakt
Materiaal latten:	Beuken
Hoofdeind:	0° bis 70° (elektrisch traploos verstelbaar)
Voeteneind:	0° bis 30° (elektrisch traploos verstelbaar)
Hoofdeind met neksteun:	Tot 65°
Neksteun:	15°
hoog/laag vestelling:	33 tot 77cm
Max persoonsgewicht:	160kg
<b>Elektrische specificaties</b>	
Ingangsvoltage:	100-240V AC, 50-60Hz
Uitgangsvoltage:	29V DC
Beveiliging:	IPX4
Toegestane inschakelduur:	Intermitterende werking 2 minuten / 18 minuten

Motoren hoofd-/voeteneind:	Voor versies met een breedte van meer dan 1 meter zijn het hoofd-/voeteneinde elk uitgerust met 2 motoren
Drukkrachten van de motoren:	2 x 4000N voor versies van 80 tot 100 cm
Elektrische noodstroomvoorziening:	2 x 9V-Blok batterijen Alkaline Mangaan
Stromvoorziening van de radiografische Handbediening (optie)	3 x AAA Batterijen Alkaline Mangaan
<b>Type Label (Beschrijving van de symbolen)</b>	
IPX4	Bescherming van elektrische apparatuur tegen waterspatten
	Symbool voor apparaat van beschermingsklasse II, dubbel geïsoleerd
	Het bed-in-bed-systeem mag alleen in droge binnenruimtes worden gebruikt
	Het product moet naar een afvalverwerkingsbedrijven in de Europese Unie worden afgevoerd. Ontzorgen via normaal huishoudelijk afval is niet toegestaan.
	Symbool voor gelijkstroom
	Symbool voor wisselstroom
	Schakelende voeding (SMPS)
	Transformatorzekering. Uitgang voltage tot 50 volt
	Batterij pictogram

Door de constante ontwikkelingen van alle onderdelen en gegevens, kan de inhoud van de weergegeven informatie verschillen.



**tecfor care GmbH**

Fraunhoferstraße 8  
51647 Gummersbach  
Duitsland

Telefoon: +49 2261 50186 0

Mail: [info@tecfor-care.com](mailto:info@tecfor-care.com)

Web: [www.tecfor-care.com](http://www.tecfor-care.com)

**tecfor care Nederland**

Majoraan 9 A  
6942 SB Didam  
Nederland

Telefoon: +31 (0)85 902 55 53

Mail: [verkoop@tecfor-care.com](mailto:verkoop@tecfor-care.com)

Web: [www.tecfor-care.nl](http://www.tecfor-care.nl)